



## 狐大先生：詰まった！その穴塞いじゃダメ！

搜狐新聞 www.sohu.com 2024-06-10 06:26 来源：浙大二院

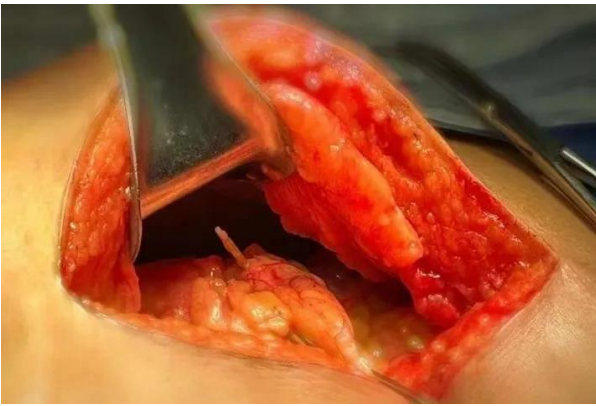
出典：浙江大学第二病院  
著者：浙江大学医学院附属第二医院大腸外科 潘婷婷  
審査：陳国忠、方序、李軍、湯揚  
編集：陳丹、胡鑫

腸内異物とは、要するに腸の中に現れてはいけないもののことで、玩具や爪楊枝、ボタン電池、折れた骨…など、日常生活の中で常見されるものだが医いずれも腸の『爆弾』となり得、胃腸の損傷や出血、穿孔などを引き起こし、最悪の場合死に至ることもあるのだ！

### 子どもに限らず多くの大人もまた「口から災いが入ってくる」のだ

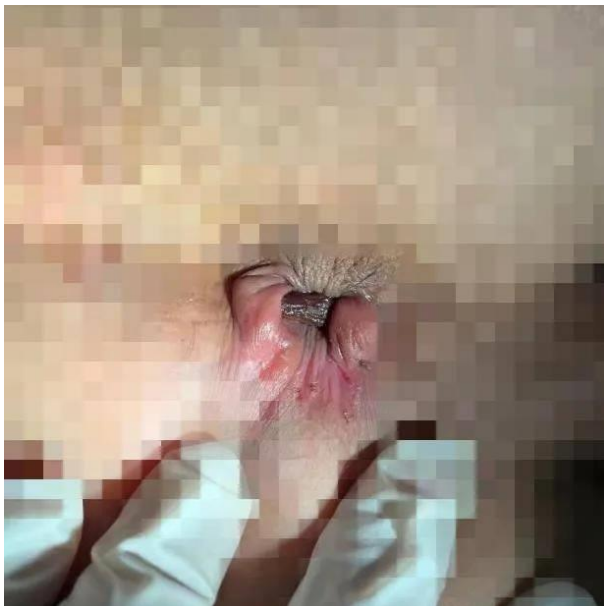
子供が「ボタン電池」を飲み込んで消化管に留まり、最終的に腸穿孔につながったというこの類のニュースはよくあるが、実際の臨床現場では異物を飲み込んだおとなも稀ではなく、往々にして不注意により起きている。

つい最近、浙江大学第二医院大腸外科の曹鴻峰副主任医師は、激しい腹痛に苦しむ救急患者を受け入れたが、CTの結果、鋭利な物体が結腸の腸壁を突き刺していることが判明した。開腹手術で異物を摘出した医師が衝撃を受けた異物とは、ピカピカ光る爪楊枝だった！



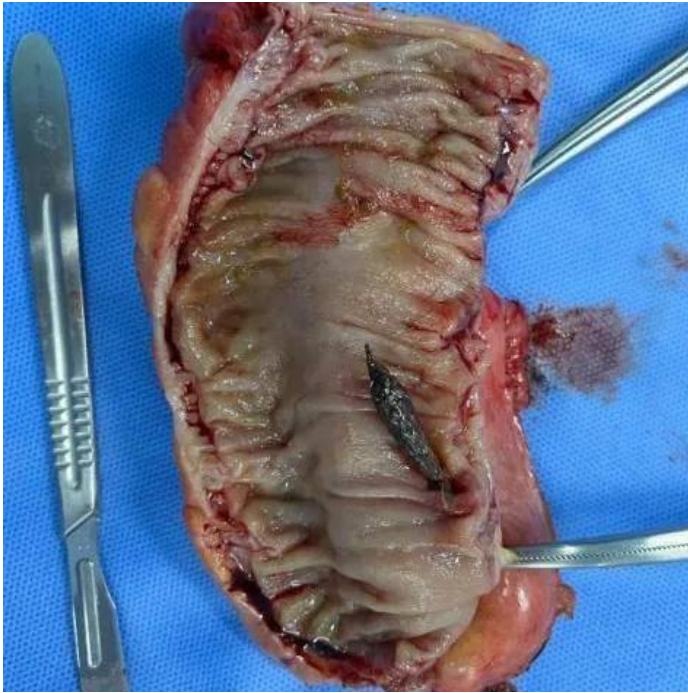
👉画像／大腸に刺さった爪楊枝

何人かでの会食時、ものを食べながら会話をしたり、歯をほじくったりするのが好きだが、爪楊枝を誤飲してしまう、更にカットフルーツを食べる時に、フルーツに刺さっている小さな爪楊枝に気付かず一気に飲み込む人が出てしまうのだ。



👉画像／肛門に刺さったナツメ

爪楊枝以外に、ナツメヤシもよくある腸の異物で、運が良ければ消化管をスムーズに通過して肛門に引っかかるが、運が悪いと穴が腸に突き刺さることになる。



👉画像／腸を突き破ったナツメの種

小さな「菊花(\*)」は非常に脆い。好奇心で傷つけないで。ありがとう

「災いは口から」だけでない。臨床においては「下から」の腸内異物にもよく出くわすことがある。

「菊花(宮本注:以下全て肛門で訳出します)」の直径は約**4cm**、大腸外科受診の際に直腸異物を抱える患者には、興味本位や面白半分で直径**4cm**超の異物を挿入することが多く、異物の除去は大変困難になる。

生きている動物は常見される直腸遺物のひとつだが、医師にとってそれらを除去することは簡単ではない。



ウナギを例に挙げる(下の写真の矢印はウナギの頭)と詰め込まれたウナギは酸素不足により腸内を暴れまわり、極めて容易に腸に穴を開け大出血を起こしやすくなる。

👉画像／矢印はウナギを示す



さらに、ガラス瓶も常見されるものだ。ガラス瓶除去にあたっては、直腸壁の「柔軟性」と卓越した医師の技量が試されることになる。医師は、いつでも割れたガラスの腸に直面できるように準備しておく必要があるが、この時患者の命が危険にさらされていることがあるからだ。ガラスで傷ついた腸壁が、重篤な感染症や潰瘍を引き起こすことがある。

👉写真 / 腸に詰まったガラス瓶



## 写真 / 腸に詰まったガラス瓶

プラスチックボトルはガラス瓶よりも除去しやすいか？事実上プラスチックボトルをスムーズに除去するのは容易ではない。プラスチックボトルは丸くて滑りやすく、肛門に詰まったプラスチックボトルのほとんどは「液で満タン」になっており、突然「破裂」すると肛門に取返しのつかないダメージを与えることがあるからだ。

棒や金属管など、医師が直腸から除去する異物は多種多様だ。なぜこれほど多くの人が「肛門」に物を詰めたがるのか？

より科学的に説明すると、「肛門」の入り口と内壁には神経が張り巡らされており、そこを刺激すると言われぬ「快感」が生まれるという。また、肛門は挿入回数が増えるにつれ異物への拒絶反応が弱

まり、強い排便反応が弱まり人体に害を及ぼすことも…。

### 異物が体内に入った後は、これらは実施できない！迅速な治療がキーとなる

異物が体内に入ったらどうすればよいのか？大量に水を飲むことや、酢を飲む、大きな肉まんを飲み込むなどの対策をする人が多いが、これらは正しい方法ではない。

異物が尖っている場合、やみくもに水を飲んだりものを食べたりすると、異物が食道を傷つけるおそれがあり、酢を飲んだり、固い食べ物を強く飲み込んだりすると、気道や消化管を損傷することがある。

一見科学的だが、嘔吐や下痢を誘導するという非常に危険な「戦略」もいくつかある。専門の医師の指導の下で嘔吐を誘発しないと、患者が嘔吐物で窒息することや嘔吐物を吸い込んで肺感染症や窒息につながるおそれがある。同時に、盲目的に下痢を誘導することは異物の腸内での蠕動を促し、異物が腸壁を傷つけやすくなり、消化管穿孔や腸破裂を引き起こすことがあり、さらに異物が腸を閉塞して腸閉塞を引き起こすことにもつながる。

飲み込んだ異物が（魚の骨や爪楊枝、鋭利なプラスチックなど）鋭利なものや（ボタン電池などの）腐食性のもの、（磁石、磁気ビーズなどの）磁性体の場合、即座に医師の診察を受けねばならない！上述物体が消化管に重大な損傷を与えることを避けよう！

[https://www.sohu.com/a/784140625\\_359980?scm=10001.431296\\_15-300026.0.10115.1101.topic:431296:110070.0.1.0&spm=smc.channel\\_262.tpl-card-feed-pc.6.1718065231409pfztx6\\_1606](https://www.sohu.com/a/784140625_359980?scm=10001.431296_15-300026.0.10115.1101.topic:431296:110070.0.1.0&spm=smc.channel_262.tpl-card-feed-pc.6.1718065231409pfztx6_1606)

## Fox Doctor | It's stuck! Don't put anything in this hole on your body

Sohu News

www.sohu.com

2024-06-10

06:26

Source: Zhejiang University Second Hospital

Source: Zhejiang University Second Hospital

Author: Department of Colorectal Surgery, 2nd Affiliated Hospital, Zhejiang University School of Medicine, Pan T Tingting

Review: Chen Guozhong, Fang Xu, Li Jun, Tang Yang

Editor: Chen Dan, Hu Xin

Intestinal foreign bodies, in short, are things that should not be in the intestines. Toys, toothpicks, button batteries, broken bones and so on..., common things in life can become intestinal "bombs", causing damage, bleeding, perforation, etc., and even death!

### Not only children, many adults also "get into trouble through mouths"

It is not uncommon to hear news reports of children swallowing button batteries, which remain in the digestive tract and eventually cause intestinal perforation. In fact, in clinical practice, it is not uncommon for adults to swallow foreign objects, and it often happens inadvertently.

Not long ago, Dr. Cao Hongfeng, deputy chief physician of the Department of Colorectal Surgery at Zhejiang University Second Hospital, received an emergency patient with severe abdominal pain. The CT results showed that a sharp object had pierced the intestinal wall. The foreign body was removed through laparotomy, and the doctor was shocked to find that it was a shiny toothpick!

<<Photo / The toothpick stuck in the colon>>

Some people like to eat, chat and pick their teeth while having a meal together, and accidentally swallow toothpicks, Others, when eating cut fruits, do not pay attention to the small toothpicks stuck in the fruits and swallow them in one bite.

In addition to toothpicks, date pits are also common intestinal foreign bodies, and the lucky ones pass through the digestive tract and get stuck in the anal opening, while the unlucky ones get stuck in the intestines and puncture the intestines.

<<Photo / Date pit stuck in the anus>>

<<Photo / Date pit piercing the intestine>>

**Small "chrysanthemum" is very fragile, don't let curiosity hurt it, Thanks**

In addition to "trouble comes from the mouth", there are also many intestinal foreign bodies "from bottom to top" encountered in clinical practice.

The diameter of the "chrysanthemum" is about 4cm. The patients with rectal foreign bodies encountered by colorectal surgery are often because of curiosity and fun, and they insert objects with a diameter greater than 4cm into the "chrysanthemum", making it difficult to remove the foreign bodies.

Living things are one of the most common foreign bodies in the anus. It is not easy for doctors to remove living things. Taking the example of an eel (the arrow in the photo below indicates the eel's head), when the eel is inserted, it moves around inside the intestines due to lack of oxygen, making the intestines more susceptible to holes and causing excessive bleeding.

<<Photo / The arrow shows eel >>

In addition, glass bottles are also very common. The removal of the glass bottle tests the "flexibility" of the rectal wall and the doctor's superb skills. Doctors need to be prepared to face an intestine of broken glass at any time, when the patient's life is in danger. The intestinal wall scratched by glass may become seriously infected or ulcerated.

<<Photo / Glass bottle stuck in the intestines>>

<<Photo / Glass bottle stuck in the intestines>>

Compared with glass bottles, are plastic bottles easier to remove? In fact, it is not easy to remove plastic bottles smoothly. Plastic bottles are round and difficult to grasp, and most of the plastic bottles stuck in the "chrysanthemum" are "full" of liquid if they are "exploded" in an emergency, they may cause irreversible damage to the "chrysanthemum".

Sticks, metal tubes... Doctors remove a wide variety of foreign objects from the rectum. Why do so many people love to stuff objects into their "chrysanthemums"?

A more scientific explanation is that the entrance and inner wall of the "chrysanthemum" are full of nerves, and stimulating them will produce an unspoken "pleasure". Moreover, the anus will reduce its rejection reaction to foreign objects as the number of times foreign objects are inserted increases, thereby reducing the strong defecation reaction and causing harm to the body...

**Don't do these things after a foreign body enters your body! Timely medical attention is crucial**

What should you do after a foreign body enters your body? Many people will drink a lot of water, drink vinegar, swallow large pieces of steamed buns, etc., but these are not correct practices!

If the foreign body is sharp, blindly drinking water and eating may cause the foreign body to scratch the esophagus, if you insist on drinking vinegar and swallowing food hard, it may damage the respiratory and digestive tracts.

There are also some seemingly scientific but dangerous "strategies" - vomiting and catharsis. If vomiting is not performed under the guidance of a professional doctor, the patient may be choked by vomit or inhale vomit, leading to lung infection and suffocation. At the same time, blindly purging will accelerate the peristalsis of foreign matter in the intestine, which may easily scratch the intestinal wall, causing intestinal perforation and rupture, and may also cause foreign matter to block the intestine and cause intestinal obstruction.

If the swallowed foreign body is a sharp object (such as fish bones, toothpicks, sharp plastics, etc.), a corrosive object (such as button batteries, etc.), or a magnetic object (such as magnets, magnetic beads, etc.), you need to seek medical attention immediately! Avoid the above objects from causing serious damage to the digestive tract!



..... 以下是中国語原文 .....

# 狐大医 | 卡住了！身上这个洞洞，千万别乱塞东西

搜狐新闻      www.sohu.com      2024-06-10      06:26      来源：浙大二院

来源 | 浙大二院  
作者 | 浙江大学医学院附属第二医院大肠外科 潘婷婷  
审核 | 陈国忠 方序 李军 汤扬  
编辑 | 陈丹 胡鑫

肠道异物，简而言之就是不该出现在肠道内的东西，玩具、牙签、纽扣电池、碎骨头……生活中很常见的东西，都有可能成为肠道“炸弹”，导致损伤、出血、穿孔等等，甚至是死亡！

## 不仅是小孩，不少大人也“祸从口入”

儿童吞入“纽扣电池”，停留在消化道最终导致肠道穿孔的这类新闻屡见不鲜，事实上在临床中，成年人吞入异物也不在少数，并且往往发生在不经意之间。

不久前，浙大二院大肠外科曹鸿峰副主任医师接到一名急诊患者，患者的腹部剧痛，CT 结果提示结肠处有一尖锐物体扎穿肠壁。经开腹手术将异物取出，让医生震惊的异物，是一根明晃晃的牙签！

### <<图说 / 卡在结肠的牙签>>

有些人在聚餐的时候，喜欢边吃东西、边聊天、边剔牙，一不小心就把牙签吞了进去，还有的人在吃切好的水果的时候，没注意插在水果上的小牙签，导致一口吞。

除了牙签，枣核也是常见的肠道异物，运气好的枣核，顺利通过了消化道，卡在了肛门口，而运气不好的枣核，则卡在了肠道里，将肠道扎穿。

### <<图说 / 卡在肛门口的枣核>>

### <<图说 / 扎穿肠道的枣核>>

## 小“菊花”很脆弱，别让好奇伤害 Ta

除了“祸从口入”，在临床中还会碰到不少“自下而上”的肠道异物。

“菊花”的直径大约是 4cm，而大肠外科接诊时遇到的直肠异物患者往往都是因为好奇好玩，将直径大于 4cm 的物体塞到“菊花”里，导致异物难以取出。

活物是常见的肛门异物之一，对于医生来说，要把活物取出来，也不是件容易的事。以黄鳝为例（下图箭头处为黄鳝头），塞入的黄鳝因缺氧在肠道内四窜，极易将肠道穿破和造成大出血。

### <<图说 / 箭头处为黄鳝>>

此外，玻璃瓶也十分常见。玻璃瓶的取出十分考验直肠肠壁的“柔韧性”和医生高超的技术。医生需要随时准备面临一肠子的碎玻璃，这时患者的生命岌岌可危。被玻璃划伤的肠壁可能出现严重感染、溃烂。

### <<图说 / 卡在肠道的玻璃瓶>>

### <<图说 / 卡在肠道的玻璃瓶>>

那和玻璃瓶比，塑料瓶是不是更好取出呢？事实上想要顺利取出塑料瓶也不是一件容易的事。塑料瓶周身具有圆润、难以抓取的特点，而且大多数卡在“菊花”内的塑料瓶中都是“满满当当”的液体，如若紧急“爆破”则可能会对“菊花”造成不可逆的损伤。

棍子、金属管……医师们从直肠取出的异物可谓五花八门。为什么会有这么多人热爱将物体塞入“菊花”？

比较科学的解释是，“菊花”入口及内壁遍布神经，对其加以刺激就会产生不以言明的“快感”。而且，菊花会随异物塞入的次数增加而减少对异物的排斥反应，从而降低强烈的排便反应，对身体造成伤害……

## 异物入体后，这些不能做！及时就医很关键

异物进入身体以后怎么办？不少人会采取喝大量水、喝醋、咽大块的馒头等办法，但这些都是不正确的做法！

如果异物比较尖锐，盲目地喝水吃东西可能会导致异物划伤食道，如果是主张喝醋和硬吞食物则可能损伤呼吸道和消化道。

还有一些看似科学，但很危险的“策略”——催吐、导泻。不在专业医生的指导下进行催吐，很可能让患者被呕吐物呛到或是吸入呕吐物导致肺部感染、窒息。同时，盲目地导泻会加快异物在肠道内的蠕动，容易让异物划伤肠壁，很可能造成肠穿孔、肠破裂，还有可能让异物堵塞肠道造成肠梗阻。

如果吞入的异物为尖锐物体（如鱼刺、牙签、尖锐塑料等）、腐蚀性物体（如纽扣电池等）和有磁性的物体（如吸铁石、磁珠等）需要立即就医！避免上述物体对消化道造成严重伤害！

20240610A 狐大先生：詰まった！その穴塞いじゃダメ！（搜狐）